

II

(Незаконодателни актове)

МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

РЕШЕНИЕ 2014/198/ОВППС НА СЪВЕТА

от 10 март 2014 година

за подписване и сключване на Споразумението между Европейския съюз и Обединена република Танзания относно условията за прехвърляне в Обединена република Танзания на лица, заподозрени в пиратска дейност, и свързаното с тях иззето имущество от ръководените от Европейския съюз военноморски сили

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 37 от него във връзка с член 218, параграфи 5 и 6 от Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) На 2 юни 2008 г. Съветът за сигурност на Организацията на обединените нации (СС на ООН) прие Резолюция 1816 (2008), с която призовава всички държави да си сътрудничат при определянето на компетентността и при разследването и наказателното преследване на лицата, отговорни за пиратските действия и въоръжените грабежи край бреговете на Сомалия. Тези разпоредби бяха потвърдени и от последващите резолюции на СС на ООН.
- (2) На 10 ноември 2008 г. Съветът прие Съвместно действие 2008/851/ОВППС ⁽¹⁾ с което се предвижда военна операция на Европейския съюз, предназначена да допринесе за възпирането, предотвратяването и потушаването на пиратските действия и въоръжените грабежи край бреговете на Сомалия (операция „Atalanta“).
- (3) В Съвместно действие 2008/851/ОВППС се предвижда, че лицата, заподозрени, че възнамеряват да извършат, че извършват или че са извършили пиратски действия или въоръжени грабежи в териториалните води на Сомалия, които са арестувани и задържани с оглед наказателно преследване, и имуществото, послужило за извършване на тези пиратски действия или въоръжени грабежи, могат да бъдат прехвърлени в трета държава, която желае да упражни компетентността си по отношение на посочените по-горе лица и имущество, при положение че условията за прехвърлянето са договорени с тази трета държава, при спазване на приложимото международно право, в частност на международното право в областта на правата на човека, за да се гарантира по-специално, че никое лице няма да бъде подложено на смъртно наказание, на мъчения или друго жестоко, нечовешко или унижително отношение.
- (4) След като на 22 март 2010 г. Съветът прие решение за разрешаване на започването на преговори, върховният представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност договори, в съответствие с член 37 от Договора за Европейския съюз, Споразумение между Европейския съюз и Обединена република Танзания относно условията за прехвърляне в Обединена република Танзания на лица, заподозрени в пиратска дейност, и свързаното с тях иззето имущество от ръководените от Европейския съюз военноморски сили („споразумението“).
- (5) Споразумението следва да бъде одобрено,

⁽¹⁾ Съвместно действие 2008/851/ОВППС на Съвета от 10 ноември 2008 г. относно военната операция на Европейския съюз, предназначена да допринесе за възпирането, предотвратяването и потушаването на пиратските действия и въоръжените грабежи край бреговете на Сомалия (ОВ L 301, 12.11.2008 г., стр. 33).

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Споразумението между Европейския съюз и Обединена република Танзания относно условията за прехвърляне в Обединена република Танзания на лица, заподозрени в пиратска дейност, и свързаното с тях иззето имущество от ръководените от Европейския съюз военноморски сили („споразумението“) се одобрява от името на Съюза.

Текстът на споразумението е приложен към настоящото решение.

Член 2

Председателят на Съвета е оправомощен да посочи лицето или лицата, упълномощени да подпишат споразумението, с което да бъде обвързан Съюзът.

Член 3

Председателят на Съвета извършва от името на Съюза нотификацията, предвидена в член 11, параграф 1 от споразумението ⁽¹⁾.

Член 4

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 10 март 2014 година

За Съвета
Председател
I. VROUTSIS

⁽¹⁾ Датата на влизане в сила на споразумението ще бъде публикувана в Официален вестник на Европейския съюз от Генералния секретариат на Съвета.